



Pool Completion 15 August 2013

Dear Partners,

We would like to advise you the final update of the pool completion.

Due to technical issues & extended completion of pump room, the pool will be finish & ready to use for swimming on 15 August 2013.

During the work in progress we are pleased to extend the complimentary daily buffet dinner to all guests. Other terms & conditions related to pool construction remain unchanged as well.

We are very sorry for any inconveniences caused.

We thank you for your continuous support during this renovation period.

Thank you.

Best regards,

Yuni Duarsa
Assistant Director of Sales
30 May 2013

2013年6月1日

プール改装工事終了延期のお知らせ

関係会社各位

前略

平素よりバリマンディラビーチリゾート&スパをご愛顧頂き誠に有難うございます。

2013年6月30日終了を予定しておりましたプール改装工事ではございましたが、技術的な問題点の修正並びに給水システムの工事期間延期に伴い、工事終了予定日の再延期、又リニューアルオープンを2013年8月15日となります事をご案内させていただきます。工事再延期に伴いまして、工事期間中無料提供しておりますビュッフェディナー（クーポンなし）は工事終了まで継続させていただきます。

工事は引き続きパテーションで囲まれ、騒音に関しましては最大限の努力を持ってご迷惑をお掛けせぬよう継続してまいります。工事終了再延期に伴い、皆様にはご不便をお掛けし大変申し訳ございませんが、何卒ご理解、ご協力をお願い申し上げます。

草々

Yuni Duarsa
Assistant Director of Sales